

Regionálne korporátne centrum JUH

Dodatok č. 3 k Zmluve o úvere

Obec **Trávnik**
IČO 00 306 681
Sídlo Hlavná č. 50, 946 19 Trávnik
Zastúpená **Karol Farkas**, starosta obce
rodné číslo: 750419/6601
trvale bytom: 946 19 Trávnik 24
doklad totožnosti: Občiansky preukaz ER835661
štátna príslušnosť: Slovenská republika
číslo bežného účtu vedeného v Banke v euro: **SK82 5200 0000 0000 1656 0651**
ďalej len „Klient“

a

Obchodné meno **OTP Banka Slovensko, a.s.**
Sídlo Štúrova 5, 813 54 Bratislava
IČO 31 318 916
Obchodný register Okresný súd Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 335/B
za ktorú koná Ing. Beáta Eichingerová, poverený zamestnanec
Ing. Zsolt Garai, poverený zamestnanec
ďalej len „Banka“

Článok I. – Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvárajú tento dodatok k :
**Zmluve o kontokorentnom úvere pre samosprávy
číslo 3005/18/037**
zo dňa 21.09.2018 v znení platných dodatkov.
2. Slová napísané s veľkým začiatočným písmenom majú význam definovaný v Zmluve o úvere alebo v Podmienkach.

Článok II. - Predmet dodatku

1. Týmto dodatkom sa mení čl. VI. bod 2 .Zmluvy o úvere nasledovne: Konečná splatnosť Úveru je **07.09.2022**.
2. Klient je povinný najneskôr v deň účinnosti tohto Dodatku:
 - a) predložiť vyhlásenie osoby, ktorá poskytla zabezpečenie pohľadávok Banky o tom, že súhlasí s týmto dodatkom k Zmluve o úvere a že ňou poskytnuté zabezpečenie trvá aj naďalej,
 - b) predložiť písomné potvrdenie o zverejnení Dodatku č.3 k Zmluve o úvere podľa §5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o

slobode informácií“) pričom od uzavretia Dodatku č.3 k Zmluve o úvere do jeho zverejnenia nesmie uplynúť viac ako 3 mesiace.

3. Zmluvné strany sa dohodli, že Banka je oprávnená postupovať podľa Čl. VI. bod 2. Podmienok aj v prípade, ak Klient v stanovenej lehote nesplní povinnosti podľa tohto Dodatku.

Článok III. - Záverečné ustanovenia

1. Klient vyhlasuje, že pred podpisom tohto dodatku sa oboznámil so Všeobecnými úverovými podmienkami OTP Banky Slovensko, a.s. pre neretailových klientov (účinné odo dňa 01.02.2021), ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy, súhlasí s nimi a je v plnom rozsahu zviazaný právami a povinnosťami vyplývajúcimi z Podmienok a zároveň Klient osoba oprávnená konať za Klienta podpisom tohto dodatku potvrdzuje, že bol oboznámený/ bola oboznámená s informáciami o ochrane osobných údajov, ktoré sa nachádzajú na pobočke Banky a sú verejne dostupné na webovej stránke www.otpbanka.sk v časti Právne informácie.
2. Klient a Banka sa dohodli, že za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa Zmluvy a jej dodatkov alebo v súvislosti so Zmluvou vrátane dodatkov platí Klient Banke poplatky v zmysle aktuálneho Cenníka Banky pre podnikateľov a iné právnické subjekty (v texte tiež len „Cenník Banky“), ak v Zmluve nie je uvedené inak. Klient vyhlasuje, že sa s Cenníkom Banky oboznámil a súhlasí s ním. Klient a Banka sa zároveň dohodli, že v prípade zmeny Cenníka Banky alebo jeho nahradenia novým cenníkom bude Klient platiť Banke poplatky za služby a úkony Banky, poskytnuté resp. vykonané Bankou podľa Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou podľa zmeneného resp. podľa nového cenníka, a to od okamihu jeho zverejnenia v prevádzkových priestoroch Banky a na webovom sídle Banky.
3. Klient sa zaväzuje uhradiť Banke poplatok za spracovanie tohto Dodatku vo výške **154,- €**, poplatok je splatný v deň uzavretia tohto Dodatku.
4. Dodatok obsahuje úplnú dohodu Zmluvných strán a nahrádza akékoľvek prípadné predchádzajúce ústne a písomné dohovory týkajúce sa predmetu dodatku.
5. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tohto dodatku je alebo sa stane neplatné, alebo nevymáhateľné z akéhokoľvek dôvodu, táto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť neovplyvní ostatné ustanovenia tohto dodatku.
6. Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu Zmluvnými stranami. Klient je povinný bez zbytočného odkladu po uzavretí tohto dodatku zabezpečiť zverejnenie tohto dodatku podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám. Dodatok nadobúda účinnosť tretím pracovným dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia. Klient je povinný bez zbytočného odkladu predložiť Banke písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku vyhotovené podľa § 5a Zákona o slobodnom prístupe k informáciám.
7. Dodatok je vyhotovený v 4 rovnopisoch, z toho 2 pre Klienta a 2 pre Banku.

8. Zmluvné strany tento dodatok prečítali, vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že dodatok podpisujú slobodne, vážne, bez nátlaku a nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným. Na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených za ne konať.

V Komárne dňa 08.09.2021

V Komárne dňa 08.09.2021

Banka:

OTP Banka Slovensko, a.s.

Klient:

Obec Trávnik

.....
Ing. Beáta Eichingerová
poverený zamestnanec

.....
Karol Farkas, starosta obce

.....
Ing. Zsolt Garai
poverený zamestnanec

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predo mnou vlastnoručne podpísala tento dokument.
Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.
V Komárne, dňa 08.09.2021
Meno a priezvisko povereného zamestnanca banky: Ing. Zsolt Garai
Podpis
pečiatka banky

vyhlásenie osoby, ktorá poskytla zabezpečenie

Obec	Trávník
IČO	00 306 681
Sídlo	Hlavná č. 50, 946 19 Trávník
Zastúpená	Karol Farkas , starosta obce rodné číslo: 750419/6601 trvale bytom: 946 19 Trávník 24 doklad totožnosti: Občiansky preukaz ER835661 štátna príslušnosť: Slovenská republika

ako osoba, ktorá poskytla zabezpečenie pohľadávok OTP Banky Slovensko, a.s. (ďalej len „OTP Banka“) zo **Zmluve o kontokorentnom úvere pre samosprávy č. 3005/18/037** zo dňa 21.09.2018 (ďalej len „Zmluva o úvere“) vyhlasuje, že

1. sa oboznámila s obsahom Dodatku č. 3 k vyššie uvedenej Zmluve o úvere,
2. súhlasí so zmenou v obsahu záväzkov zo Zmluvy o úvere a/alebo nahradením doterajších záväzkov novými záväzkami podľa Dodatku č. 3 a
3. zabezpečenie pohľadávok OTP Banky zo Zmenky a Zmluvy o vyplňovacom práve k bianko zmenke č. 3005/18/037-BZ-01 zo dňa 21.09.2018 trvá naďalej a zabezpečuje pohľadávku OTP Banky s príslušenstvom zo Zmluvy o úvere aj po zmene v obsahu záväzkov a/alebo pohľadávku OTP Banky s príslušenstvom vzniknutú nahradením doterajších záväzkov novými záväzkami podľa Dodatku č. 3.

V Komárne dňa 08.09.2021

V Komárne dňa 08.09.2021

OTP Banka Slovensko, a.s.

Obec Trávník

.....
Ing. Beáta Eichingerová
poverený zamestnanec

.....
Karol Farkas, starosta obce

.....
Ing. Zsolt Garai
poverený zamestnanec

Svojím podpisom potvrdzujem, že protistrana predtým mnou vlastnoručne podpísala tento dokument. Identifikácia protistrany bola vykonaná podľa dokladu totožnosti uvedeného v úvode tohto dokumentu.

V Komárne, dňa 08.09.2021

Meno a priezvisko povereného zamestnanca banky: Ing. Zsolt Garai

Podpis
pečiatka banky